(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)

URSCHRIFT - ORIGINALE

NR. **492**

Marktgemeinde Kaltern an der Weinstraße
1657 zur Marktgemeinde erhoben
Provinz Bozen

Comune di Caldaro sulla strada del vino
Provincia di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT. NR.	SITZUNG VOM	SEDUTA DEL	UHR - ORE
sa/tw	12.11.2026		17:00

Die Mitglieder des Gemeindeausschusses haben sich heute im üblichen Sitzungssaal des Rathauses zu einer Sitzung versammelt.
Anwesend bzw. abwesend sind:

I membri della Giunta comunale si sono riuniti oggi per una seduta nella solita sala delle riunioni.
Presenti risp. assenti sono:

				Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti
1.	PILLON Christoph	Bürgermeister	Sindaco	X	
2.	AMBACH Christian	Vizebürgermeister	Vicesindaco	X	
3.	FLORIAN Kathrin	Gemeindereferentin	Assessora	X	
4.	LUGGIN Lukas	Gemeindereferent	Assessore		X
5.	MORANDELL Gertraud	Gemeindereferentin	Assessora	X	
6.	VORHAUSER Stefan	Gemeindereferent	Assessore	X	

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il Segretario Generale, signor

MAIR Matthias

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

PILLON Christoph

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Punkt 4)

Abänderung des Durchführungsplanes für die Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone Lavardi auf der B.p. 1107, K.G. Kaltern - 1. MASSNAHME

O G G E T T O

Punto 4)

Modifica del piano di attuazione della zona residenziale C2 - zona d'espansione Lavardi sulla p.ed. 1107, C.C. Caldaro - 1° PROVVEDIMENTO

Der Gemeindeausschuss schickt voraus:

Es wird Einsicht genommen in den Durchführungsplan der Erweiterungszone „Lavardi“, welcher mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 34 vom 12.03.1976 und mit Beschluss des Landesausschusses Nr. 407 vom 31.01.1977 genehmigt worden ist und in Anschluss daran verschiedene Änderungen erfahren hat.

Es wird Einsicht genommen in die von der Technikerin Dr. Arch. Rossato Elena am 22.06.2026 unter Prot.Nr. 0038517 vorgelegten Unterlagen für die Abänderung des genannten Durchführungsplanes.

Die beantragte Änderung sieht vor, dass der Artikel 27 der Durchführungsbestimmungen – Wintergarten – auch auf die B.p. 1107, K.G. Kaltern anwendbar ist und somit auch auf dieser Parzelle die in diesem Artikel vorgesehene Errichtung von Wintergärten zulässig ist.

Die Kubatur bleibt unverändert.

Es wird Einsicht genommen in das einstimmig positive Gutachten der Gemeindekommission für Raum und Landschaft, ausgesprochen in der Sitzung vom 22.09.2026.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in Ihrer Sitzung vom 22.09.2026 den Entwurf des Durchführungsplanes in ihrer Funktion als Behörde für die Verfahren zur Feststellung der Pflicht zur strategischen Umweltprüfung (gemäß Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 499 vom 07.12.2023) einer Überprüfung unterzogen und festgestellt, dass er nicht der strategischen Umweltprüfung im Sinne des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 zu unterziehen ist, da es sich um eine geringfügige Abänderung des Durchführungsplanes einer bereits ausgewiesenen Erweiterungszone C2 – Lavardi handelt und somit keine zusätzlichen oder erheblichen Umweltauswirkungen zu erwarten sind.

Gegenständliche Genehmigung des Entwurfs der Abänderung des Durchführungsplanes wurde im Gemeindeblatt vom 05.11.2026 angekündigt.

Es wird Einsicht genommen in den Art. 60 des L.G. Nr. 9/2018 i.g.F.

Es wird Einsicht genommen in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck *KGP/twonuFN+TWDBBKZpdAKukKAwlxlVywNf74IiWPY=* im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, abgegeben vom zuständigen Beamten oder Beamtin vom 09.11.2026 hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage.

Nach Einsichtnahme auch in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018 sowie in die geltende Satzung dieser Gemeinde

La Giunta Comunale premette che:

Viene presa visione nel piano di attuazione della zona d’espansione “Lavardi” il quale è stato approvato con deliberazione della Giunta Comunale n. 34 del 12/03/1976 e con deliberazione della Giunta Provinciale n. 407 del 31/01/1977 ed in seguito ha subito diverse modifiche.

Viene presa visione nella documentazione presentata dalla tecnica Dott. Arch. Rossato Elena in data 22/06/2026 al n.prot. 0038517 per la modifica del soprannominato piano di attuazione.

La modifica richiesta prevede che l’articolo 27 delle norme di attuazione – Verande – sia applicabile anche alla p.ed. 1107, C.C. Caldaro, consentendo pertanto anche su tale particella la realizzazione di verande secondo quanto previsto dal suddetto articolo.

La cubatura rimane invariata.

Viene presa visione nel parere positivo rilasciato dalla commissione comunale territorio e paesaggio, espresso ad unanimità dei voti nella seduta del 22/09/2026.

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, nella seduta del 22/09/2026, ha esaminato la proposta del piano di attuazione nella sua funzione di autorità per le procedure di verifica dell’obbligo di valutazione ambientale strategica (ai sensi della deliberazione della Giunta comunale n. 499 del 07/12/2023) e ha accertato che lo stesso non è soggetto a valutazione ambientale strategica ai sensi della legge provinciale 13/10/2017, n. 17, in quanto si tratta di una lieve modifica del piano di attuazione per la zona d’espansione C2 – Lavardi già designata, e per tanto non sono da prevedere impatti ambientali aggiuntivi o significativi.

La presente approvazione della bozza di modifica del piano di attuazione è stata pubblicata nel notiziario comunale del 05/11/2026.

Viene presa visione dell’art. 60 della L.P. n. 9/2018 n.f.v.

Viene presa visione del parere favorevole quale parte integrante alla presente delibera con impronta digitale *KGP/twonuFN+TWDBBKZpdAKukKAwlxlVywNf74IiWPY=*, del 09.11.2026, rilasciato dall’impiegato o dall’impiegata competente si esprime ai sensi dell'art. 185 e dell’art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2., in merito alla regolarità tecnica della presente proposta di delibera.

Viste anche le ulteriori disposizioni del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. n. 2 del 3 maggio 2018, nonché il vigente statuto di questo Comune

fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS
mit Stimmeneinhelligkeit
folgenden B E S C H L U S S:
---

1. Der Entwurf des abgeänderten Durchführungsplanes für die „Wohnbauzone C2 – Erweiterungszone Lavardi“, *(Kennzeichnung der Anwendbarkeit des Art. 27 der Durchführungsbestimmungen – Wintergärten - für die B.p. 1107, K.G. Kaltern im Rechtsplan)*, wird mit folgenden Unterlagen, gekennzeichnet mit elektronischem Fingerabdruck, genehmigt, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden:

- Technischer Bericht
- Eigentümer
- Rechtsplan – Gegenwärtiger Stand 1:500
- Rechtsplan – Zukünftiger Stand 1:500
- Durchführungsbestimmungen

2. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 60, Absatz 2 des L.G. Nr. 9/2018 für die Dauer von 30 Tagen an der Amtstafel und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Abänderungsentwurf einbringen.

3. Eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2, des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, i.g.F., den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

* * * * *

la GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
D E L I B E R A quanto segue:
---

1. La proposta del piano di attuazione modificato per la “zona residenziale C2 – zona d’espansione Lavardi”, *(Individuazione nel piano normativo dell’applicabilità dell’art. 27 delle norme di attuazione – Verande – alla p.ed. 1107, C.C. Caldaro)*, viene approvata con la seguente documentazione, contraddistinta da impronta digitale, che forma parte integrante della presente deliberazione:

- Relazione tecnica
- Elenco proprietari
- Piano normativo – Stato attuale 1:500
- Piano normativo – Stato futuro 1:500
- Norme di attuazione

2. La presente deliberazione viene pubblicata ai sensi dell’art. 60, comma 2 della L.P. 9/2018 per la durata di 30 giorni all’albo del Comune e sulla Rete Civica dell’Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta di modifica.

3. Di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell’articolo 183, comma 2, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n.2, n.f.v.

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

PILLON Christoph
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Generalsekretär – Il Segretario Generale

MAIR Matthias
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – Documento firmato tramite firma digitale)